



# Генеральная Ассамблея Совет Безопасности

Distr.  
GENERAL

A/53/67  
S/1998/122  
13 February 1998  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Пятьдесят третья сессия

ПОСЛЕДСТВИЯ ИРАКСКОЙ ОККУПАЦИИ

КУВЕЙТА И АГРЕССИИ ПРОТИВ НЕГО

ПОДДЕРЖАНИЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ -

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ НАСИЛЬСТВЕННОЙ

ДЕЗИНТЕГРАЦИИ ГОСУДАРСТВ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Пятьдесят третий год

Письмо Постоянного представителя Сальвадора при Организации  
Объединенных Наций от 12 февраля 1998 года на имя  
Генерального секретаря

Будучи Председателем Группы стран Центральной Америки, включая Доминиканскую Республику, имею честь препроводить Вашему Превосходительству текст совместного коммюнике, опубликованного министрами иностранных дел Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора в Сан-Хосе 10 февраля 1998 года, об угрозе международному миру и безопасности, вызванной позицией правительства Ирака, которое не позволяет группе инспекторов Специальной комиссии Организации Объединенных Наций проинспектировать все объекты и местоположения, как это необходимо для выполнения ее мандата.

В этой связи буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам повестки дня, озаглавленным "Последствия оккупации Кувейта Ираком и агрессия Ирака против него" и "Поддержание международной безопасности: предупреждение насильственной дезинтеграции государств".

Рикардо Г. КАСТАНЕДА  
Посол  
Постоянный представитель

Совместное коммюнике

Министры иностранных дел Гватемалы, Гондураса, Доминиканской Республики, Коста-Рики, Никарагуа и Сальвадора, встретившиеся в ходе четырнадцатой Конференции министров по политическому диалогу и экономическому сотрудничеству между Европейским союзом и государствами – членами Системы центральноамериканской интеграции, состоявшейся в Сан-Хосе 10 февраля 1998 года, приняли следующее совместное коммюнике:

1. Страны Центральной Америки и Доминиканская Республика разделяют озабоченность международного сообщества в связи с ухудшением ситуации в Ираке, которая представляет серьезную угрозу международному миру и безопасности.
2. Министры иностранных дел стран Центральной Америки и Доминиканской Республики, обращая внимание на эту проблему, настоятельно призывают правительство Ирака выполнить все резолюции Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и, в частности, разрешить возобновление инспекций Миссии наблюдателей этой организации (ЮНСКОМ) на всех объектах и местоположениях, как это необходимо в соответствии с ее мандатом.
3. Министры вновь заявляют о своей убежденности в том, что следует приложить все дипломатические усилия и использовать все возможные способы для достижения мирного урегулирования. Указанные усилия должны включать в себя добрые услуги Генерального секретаря Организации Объединенных Наций в соответствии с полномочиями, предусмотренными в Уставе Организации.

-----